

IZBOR POGODBENIH USLUŽBENCEV

A. UVOD

Evropska komisija objavlja časovno neomejen izbirni postopek, na podlagi katerega bo zbrala nabor kandidatov za delovna mesta pogodbenih uslužbencev. Na podlagi tega novega sistema bo glede na svoje potrebe objavljala razpise za prijavo interesa za različne profile in funkcionalne skupine.

Komisija zaposluje pogodbene uslužbence za določen in nedoločen čas za zagotavljanje dodatnih zmogljivosti na različnih področjih, kadar je to potrebno. Delovno razmerje pogodbenih uslužbencev s Komisijo urejajo pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske Unije (v nadaljnjem besedilu: PZDU)¹ in Sklep Komisije o splošnih določbah za izvajanje člena 79(2) PZDU^{2, 3}.

Pogodbeni uslužbenci so razdeljeni v štiri funkcionalne skupine (I, II, III in IV) glede na delo, ki ga je treba opraviti⁴. Vsaka skupina je razdeljena na razrede in stopnje⁵.

Izbirni postopek bo vključeval naslednje faze:

- Komisija objavi razpis za enega ali več profilov in funkcionalnih skupin;
- kandidati se prijavijo prek interneta v namensko podatkovno zbirko;
- ko se pojavijo prosta delovna mesta, službe Komisije pregledajo podatkovno zbirko in vnaprej izberejo omejeno število kandidatov, ki na podlagi informacij, navedenih v prijavi, najbolj ustrezajo zahtevam delovnega mesta;
- vsak predhodno izbran kandidat je povabljen, da se udeleži testiranja, opredeljenega v razpisu;
- kandidati, ki uspešno opravijo test oz. teste, so lahko povabljeni na razgovor ali več razgovorov;
- kandidatu je lahko, odvisno od rezultatov testa oz. testov in razgovora oz. razgovorov, ponujeno delovno mesto.

Komisija kandidate opozarja, da razpisi za prijavo interesa za delovna mesta za pogodbene uslužbence običajno pritegnejo veliko število visokokvalificiranih kandidatov. Zato bo število kandidatov v podatkovni zbirki verjetno večje od števila delovnih mest za pogodbene uslužbence, ki so na voljo na Komisiji.

¹ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:01962R0031-20140501&qid=1420710199480&from=SL> (naslov IV, str. 210).

² Sklep Komisije C(2011) 1264 z dne 2. marca 2011 o splošnih določbah za izvajanje člena 79(2) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, ki urejajo pogoje za zaposlitev pogodbenih uslužbencev, zaposlenih pri Komisiji pod pogoji iz členov 3a in 3b navedenih pogojev (SSDIPZDU) (http://europa.eu/epso/doc/rules_ca_comm_en.pdf), kakor je bil spremenjen s Sklepom Komisije C(2013) 8967 z dne 16. decembra 2013 (http://ec.europa.eu/civil_service/docs/ca_rules_en.pdf).

³ Komisija trenutno pregleduje SSDIPZDU. Pregled lahko vpliva na izbirne postopke in Komisija bo morala zato morda spremeniti postopek, opredeljen v tem razpisu.

⁴ Člen 80 PZDU.

⁵ Člena 80 in 93 PZDU.

B. PRVI RAZPIS ZA PRIJAVO INTERESA RAZISKOVALCI – FUNKCIONALNA SKUPINA IV

COM/1/2015/FS IV – Raziskave

Namen tega prvega razpisa za prijavo interesa je oblikovati podatkovno zbirko kandidatov, ki bi se zaposlili kot pogodbeni uslužbenci v funkcionalni skupini IV, da se zagotovijo dodatne zmogljivosti za raziskovalno področje pri Komisiji in zlasti pri Skupnem raziskovalnem središču (JRC).

Izbirni postopek bo organiziral JRC.

Podatkovno zbirko kandidatov bo uporabljal in upravljal predvsem JRC, ki si pridržuje pravico, da ta razpis kadar koli zaključi.

Za prijavo naj kandidati kliknejo [tu](#).

JRC bo iz podatkovne zbirke izbral kandidate, ki bodo povabljeni na test oz. teste kompetenc in razgovor oz. razgovore. Izbirni postopek je podrobneje opisan v oddelku VI tega razpisa. Večina pogodb se bo nanašala na delo na naslednjih lokacijah JRC:

Inštitut za referenčne materiale in meritve (IRMM), Geel, Belgija
Inštitut za transuranske elemente (ITU), Karlsruhe, Nemčija
Inštitut za energijo in promet (IET), Petten, Nizozemska
Inštitut za zaščito in varnost državljanov (IPSC), Ispra, Italija
Inštitut za okolje in trajnostni razvoj (IES), Ispra, Italija
Inštitut za zdravje in varstvo potrošnikov (IHCP), Ispra, Italija
Inštitut za tehnološka predvidevanja (IPTS), Sevilla, Španija
Direktorat za usklajevanje podpore politikam (PSC), Bruselj, Belgija
Enote v pristojnosti namestnika generalnega direktorja, Bruselj/Ispra
Upravljanje lokacije v Ispri (ISM), Ispra, Italija

I. OPIS NALOG⁶

Pogodbeni raziskovalci bodo pod nadzorom višjega znanstvenika opravljali svoje naloge kot člani raziskovalne skupine.

Naloge lahko vključujejo obravnavanje zadev, ki se na primer nanašajo na:

- laboratorijsko delo;
- modeliranje in simulacijo;
- razvijanje programske opreme;
- analizo politike;
- načrtovanje in izvajanje znanstvenih in tehničnih raziskav in poskusov;
- zagotavljanje razpoložljivosti najnovejših znanstvenih informacij in podatkov v podporo evropskim raziskovalnim programom;
- zagotavljanje trdne znanstvene podlage v podporo oblikovanju politik;

⁶ Naloge, opisane v tem razpisu, so poenostavljene različice splošnih nalog, ki se bodo uporabljale pri pripravi pogodb. Te poenostavljene različice so predvidene za informativne namene in niso pravno zavezujoče.

- pisanje, objavlanje in predstavljanje znanstvenih poročil, člankov in konferenčnih besedil;
- podporo dejavnostim, ki se nanašajo na upravljanje in spremljanje uporabe in razširjanja rezultatov;
- podporo vsem dejavnostim, povezanim s spremljanjem dobre proizvodne, laboratorijske in klinične prakse;
- ohranjanje stikov z nacionalnimi in regionalnimi organi, ki obravnavajo vprašanja s področja raziskav v Evropski uniji;
- sodelovanje v odborih za ocenjevanje raziskovalnih projektov;
- določanje strokovnjakov in članov odborov na področju raziskav.

II. SPREJEMNI POGOJI

Na dan prijave morajo kandidati izpolnjevati naslednje pogoje:

A. Splošni pogoji

Kandidati morajo:

- (a) biti državljani ene od držav članic Evropske unije ali ene od držav, pridruženih programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020⁷;
- (b) uživati vse državljanske pravice;
- (c) imeti izpolnjene vse zakonske obveznosti matične države glede služenja vojaškega roka;
- (d) biti moralno primerni za opravljanje predvidenih nalog;
- (e) biti fizično sposobni opravljati predvideno delo.

B. Izobrazba/izkušnje

Kandidati morajo imeti raven izobrazbe, ki ustreza:

- (a) vsaj triletnemu, z diplomo potrjenemu zaključenemu univerzitetnemu študiju, in najmanj pet let delovnih izkušenj na enem od spodaj navedenih področij;

ali

- (b) doktoratu z enega od spodaj navedenih področij. Kandidati, ki še niso zagovarjali svoje doktorske disertacije, se lahko prijavijo le, če bodo doktorat pridobili do trenutka, ko so povabljeni na test oz. teste in razgovor oz. razgovore, kakor je podrobno opredeljeno v oddelku VI tega razpisa.

Biokemija Biologija Družbene vede Ekologija Ekonomija Farmacija Fizika Geografija Geologija Gozdarstvo Hidrologija Inženirstvo Kemija	Matematika Medicina Meteorologija Nanotehnologija, nanobiotehnologija Naravoslovne vede Nutricionistika Oceanografija/pomorske znanosti Okoljske znanosti Pedagoške vede Politične vede Psihologija Računalništvo Statistika
---	--

⁷ Albanija, Bosna in Hercegovina, Ferski otoki, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Islandija, Izrael, Moldavija, Črna gora, Norveška, Srbija, Švica in Turčija.

Kmetijske vede
Kmetijsko inženirstvo

Vede o materialih
Veterina
Znanosti o življenju

Sprejemljiva bodo samo potrdila o pridobljenih kvalifikacijah, ki jih izdajo organi držav članic EU ali ki jih zadevni organi držav članic EU priznajo kot njim enakovredna. Za diplome, pridobljene v državi, ki ni članica EU, se lahko od kandidata zahteva, da predloži dokazilo/dokazilo o primerljivosti/enakovrednosti, ki ga je izdal priznani organ.

Kadar je v državi članici EU dostop do poklica na ravni funkcionalne skupine IV mogoč na podlagi državnega izpita, strokovnega usposabljanja ali katerega koli drugega enakovrednega postopka, lahko organ, pooblaščen za sklepanje pogodb o zaposlitvi, prizna te kvalifikacije kot enakovredne univerzitetni izobrazbi.

C. Znanje jezikov

Glavni jezik (jezik 1): temeljito znanje enega od 24 uradnih jezikov⁸ Evropske unije (enakovredno vsaj stopnji C1 skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike)⁹.

Drugi jezik (ne sme biti isti kot jezik 1): zadovoljivo znanje angleščine, francoščine ali nemščine (enakovredno vsaj stopnji B2 skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike).

Obvestilo kandidatom glede drugega jezika

V skladu s sodbo Sodišča Evropske unije (veliki senat) v zadevi Italija proti Komisiji, C-566/10 P, morajo institucije EU navesti razloge za omejitve izbire drugega jezika na natečajih oz. razpisih na majhno število uradnih jezikov EU.

Kandidate obveščamo, da so bile možnosti izbire drugega jezika pri tem razpisu za prijavo interesa določene v skladu z interesom službe, na podlagi katerega morajo biti novozaposleni uslužbenci sposobni nemudoma začeti opravljati svoje delo ter se pri vsakdanjem delu učinkovito sporazumevati. V nasprotnem primeru bi bilo učinkovito delovanje institucije resno ogroženo.

Glede na dolgoletno prakso se za notranje komuniciranje najpogosteje uporabljajo angleščina, francoščina in nemščina. To so tudi jeziki, ki se najpogosteje uporabljajo pri zunanem komuniciranju in obravnavi zadev.

Poleg tega so angleščina, francoščina in nemščina daleč najpogosteje uporabljeni drugi jezik v Evropski uniji. To potrjuje trenutne izobraževalne in strokovne standarde, po katerih se šteje, da morajo kandidati za delovno mesto na Komisiji obvladati vsaj enega od teh jezikov.

Zato je v prizadevanju za ravnotežje med interesi in potrebami službe ter sposobnostmi kandidatov legitimno, da razgovori s kandidati potekajo v enem od teh treh jezikov, s čimer se preveri, ali kandidati imajo znanje, ki ga delo zahteva, ne glede na njihov prvi uradni jezik. Ocena specifičnih kompetenc tako Komisiji omogoča, da v okolju, ki je čim podobnejše dejanskemu delovnemu okolju, oceni, ali so kandidati sposobni nemudoma začeti opravljati

⁸ Uradni jeziki Evropske unije so angleščina, bolgarščina, češčina, danščina, estonščina, finščina, francoščina, grščina, hrvaščina, irščina, italijanščina, latvijščina, litovščina, madžarščina, malteščina, nemščina, nizozemščina, poljščina, portugalsščina, romunščina, slovaščina, slovenščina, španščina in švedščina.

⁹ Da bi kandidati lažje ocenili svoje jezikovne sposobnosti, je na spletišču Europass na voljo samoocenjevalna lestvica: <http://europass.cedefop.europa.eu/sl/resources/european-language-levels-cefr>.

svoje delo.

Iz istih razlogov je treba omejiti jezike, ki se uporabljajo za sporazumevanje s kandidati in izpolnjevanje prijav. To zagotavlja skladnost primerjave in preverjanja prijav kandidatov.

Opozorilo: Kandidati, povabljeni na razgovor za morebitno zaposlitev, bodo pozvani, da s seboj prinesejo ustrezna dokazila za navedbe v svoji internetni prijavnici. Če se informacije, ki so jih predložili, izkažejo za neresnične ali če ne morejo predložiti zahtevanih dokazil, bodo izključeni iz izbirnega postopka, njihova prijava pa bo odstranjena iz podatkovne zbirke.

III. PRIJAVNI POSTOPEK

Prijavijo se lahko le kandidati, ki izpolnjujejo sprejemne pogoje iz oddelka II tega razpisa.

Kandidati se morajo prijaviti prek interneta po postopku, opisanem v sistemu [ESRA](#). Kandidati morajo internetno prijavo izpolniti v angleščini, francoščini ali nemščini.

Kandidati bodo ob zaključku internetne prijave po elektronski pošti prejeli potrditveno številko. Ta številka potrjuje, da je JRC prijavo registriral. Kandidati morajo to številko shraniti, saj jo bodo uporabljali kot referenčno številko prijave. S prejemom potrditvene številke¹⁰ se konča postopek internetne prijave, hkrati pa to potrjuje, da je JRC registriral podatke, ki so jih vnesli kandidati. Če kandidati niso prejeli potrditvene številke, je mogoče, da prijava ni bila uspešna. Kandidati lahko prijave kadar koli posodobljajo, umaknejo ali nadomestijo.

Prijave so veljavne do zaključka tega razpisa, če so podatki v njih posodobljeni. Prijavo je treba posodobiti vsaj vsakih 12 mesecev, da ostane veljavna. Vse neposodobljene prijave bodo postale neaktivne brez predhodnega opozorila in bodo po 18 mesecih odstranjene iz sistema.

Kandidati za začetek prijave kliknejo na naslednjo povezavo: [aplikacija ESRA](#)

IV. IZBOR ZA MOREBITNO ZAPOSILITEV

Ko se bodo pojavila prosta delovna mesta, bodo JRC in službe Komisije pregledali podatkovno zbirko in izbrali kandidate, ki bodo povabljeni na test oz. teste in razgovor oz. razgovore, kar bo odvisno od tega, kako natančno informacije iz njihove prijave ustrezajo zahtevam delovnega mesta. Kandidati morajo ob vnosu v podatkovno zbirko izpolnjevati sprejemne pogoje.

Predhodno izbrani kandidati bodo pred testom oz. testi in razgovorom oz. razgovori prejeli opis delovnega mesta s podrobnim opisom nalog, ki se na tem delovnem mestu zahtevajo, in informacije o obliki testa oz. testov. Kandidati, ki bodo povabljeni na razgovor, bodo morali predložiti vse diplome, potrdila in druga dokazila, ki dokazujejo, da navedbe iz prijave ustrezajo njihovim pridobljenim kvalifikacijam in delovnim izkušnjam.

¹⁰ Ta referenčna številka ostane enaka tudi, če kandidati posodobijo svojo prijavo.

Izbirni postopek bo sestavljen iz dveh delov:

1. testa(-ov) kompetenc s področja raziskav, kakor je opisano spodaj, v drugem jeziku, ki ga je kandidat izbral v svoji prijavi;
2. razgovora(-ov), da se ocenijo kandidatove splošne sposobnosti, izkušnje ter znanje prvega in drugega jezika.

Oblika testa(-ov)	Čas reševanja	Jezik testa(-ov)	Največje možno število točk	Najmanjše zahtevano število točk
Vprašanja izbirnega tipa	60 minut	angleščina/francoščina/nemščina (drugi jezik)	30	15

Kandidatom, ki uspešno opravijo test oz. teste kompetenc in razgovor oz. razgovore, je lahko ponujeno delovno mesto. Pogodba o zaposlitvi bo sestavljena v skladu s členom 3a ali 3b PZDU.

Rezultati testa oz. testov bodo zabeleženi v podatkovni zbirki in se lahko, če bo kandidat test oz. teste uspešno opravil, upoštevajo pri naslednjem izbirnem postopku.

Navedbe iz kandidatove prijave se bodo pred zaposlitvijo preverile na podlagi predloženih izvirnih dokumentov in potrdil, s čimer se bo potrdilo, da kandidat izpolnjuje sprejemne pogoje.

V. SPLOŠNE INFORMACIJE IN KOMUNIKACIJA

Ta razpis za prijavo interesa je objavljen v 24 uradnih jezikih Evropske unije.

Iz razlogov iz oddelka II.C tega razpisa kandidate pozivamo, naj internetno prijavnico izpolnijo v angleščini, francoščini ali nemščini. Izbrani jezik za izpolnitev prijave se bo uporabljal tudi za vso korespondenco med kandidati in Komisijo.

Vsaka neposredna komunikacija med kandidati in Komisijo bo potekala izključno po elektronski pošti.

Kandidate pozivamo, naj redno preverjajo spletišče JRC glede posodobitev.

Besedilo tega razpisa vsebuje vse potrebne informacije. Vsa vprašanja v zvezi s tem razpisom, razen tehnična, je treba poslati na naslov:

JRC-OPEN-CALL-RESEARCH@ec.europa.eu.

Vsa tehnična vprašanja glede sistema [ESRA](#) je treba poslati prek kontaktne strani ESRA.

VI. RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV

Komisija zaposluje samo moralno popolnoma neoporečne osebe.

Če se v kateri koli fazi postopka ugotovi, da so kandidati predložili napačne informacije ali lažne izjave, bodo izključeni iz izbirnega postopka, njihova prijava pa bo odstranjena iz podatkovne zbirke.

Kandidati so lahko za vsako goljufijo ali poskus goljufije tudi kaznovani.

VII. VARSTVO PODATKOV

Komisija zagotavlja, da so osebni podatki kandidatov zaščiteni v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001¹¹ o obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih EU. S tem sta zagotovljeni zaupnost in varnost takih podatkov.

Več informacij je na voljo v [posebni izjavi Komisije o varstvu podatkov](#)¹².

VIII. POSTOPKI ZA PREGLED/PRIŽOŽBO

Kandidatu, ki meni, da se je v kateri koli fazi tega izbirnega postopka zgodila napaka ali da JRC ni ravnal ustrezno ali v skladu s pravili, ki urejajo postopek, in je zaradi tega oškodovan, so na voljo naslednji postopki za pregled in pritožbo:

Postopek	Kontaktna točka	Rok
1. Zahteva za pregled (ta korak ni obvezen)	JRC-OPEN-CALL-RESEARCH@ec.europa.eu	10 koledarskih dni ¹³
2. Vložitev upravne pritožbe na podlagi člena 90(2) kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije ¹⁴	– po elektronski pošti, po možnosti v formatu pdf na naslov HR-MAIL-D2@ec.europa.eu ali – po telefaksu na številko +32 22950039 ali – po pošti na naslov: European Commission Rue de la Loi 200, SC11 4/57 1049 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË	3 meseci
3. Če je bila pritožba po končanem drugem koraku zavrnjena ali nanjo ni bil podan uraden odgovor, lahko kandidat vloži pravno	European Union Civil Service Tribunal Boulevard Konrad Adenauer L-2925 Luxembourg	3 meseci

¹¹ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001).

¹² Glej <https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/site/mySite/pid/86>.

¹³ Od datuma obvestila o rezultatih kandidatu.

¹⁴ Kandidati naj v zadevo pisma vključijo: sklicno številko razpisa, številko prijave in navedbo „Complaint under Article 90(2) (pritožba v skladu s členom 90(2))“. Člen 90(2) kadrovskih predpisov se uporablja za pogodbene uslužbenke po analogiji na podlagi člena 117 PZDU.

sredstvo na podlagi člena 270 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 91 kadrovskih predpisov ¹⁵	
---	--

Kot velja za vse državljane EU, lahko kandidat vloži pritožbo pri Evropskem varuhu človekovih pravic¹⁶:

European Ombudsman
1 avenue du Président Robert Schuman
CS 30403
67001 Strasbourg Cedex
FRANCIJA

¹⁵ Postopek za vložitev pravnega sredstva in izračun rokov lahko najdete na spletišču Sodišča za uslužbence Evropske unije: http://curia.europa.eu/jcms/jcms/T5_5230.

¹⁶ Kandidate opozarjamo, da vložitev pritožbe pri Evropskem varuhu človekovih pravic ne prekine ali spremeni roka iz člena 90(2) in člena 91 kadrovskih predpisov za vložitev pritožbe ali pravnega sredstva pri Sodišču za uslužbence na podlagi člena 270 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Prav tako je treba v skladu s členom 2(4) splošnih pogojev, ki urejajo opravljanje nalog varuha človekovih pravic, pred vložitvijo pritožbe pri Evropskem varuhu človekovih pravic izčrpati ustrezna pravna sredstva v upravnih postopkih pri zadevnih institucijah in organih. Podrobnosti o postopku lahko najdete na: <http://www.ombudsman.europa.eu/sl/home.faces>.